



**MUNICIPALITÉ DE MOONBEAM MUNICIPALITY  
BUDGET OPÉRATIONNEL 2021 OPERATIONAL BUDGET**

<b>REVENUS / REVENUES</b>	<b>BUDGET 2021</b>
<b>IMPÔTS FONCIERS (MUNICIPAL) - PROPERTY TAXES (MUNICIPAL)</b>	
Paiement en lieu d'impôts / Payment-in-lieu	35,690
Prélèvement d'impôts / Tax levy	2,356,944
(Contribution municipale Eau et égout / Municipal Contribution to Water and Sewer)	-40,000
(Transfère aux projets capitaux / Transfer to Capital Projects)	-240,884
<b>TOTAL IMPÔTS FONCIERS (MUN) - PROPERTY TAXES TOTAL (MUN)</b>	<b>2,111,750</b>
<b>IMPÔTS FONCIERS (EDUCATION) - PROPERTY TAXES (EDUCATION)</b>	
Paiement en lieu d'impôt / Payment-in-lieu	3,589
Prélèvement d'impôts / Tax levy	445,358
<b>TOTAL IMPÔTS FONCIERS (EDUC) - PROPERTY TAXES TOTAL (EDUC)</b>	<b>448,947</b>
<b>SUBVENTIONS / GRANT</b>	
Fonds "Fire Safety / Fire Safety Grant	4,900
Fonds Ontario de préparation à la législation du cannabis / Ontario Cannabis Legalization Implementation Fund	5,000
Fonds partenariat avec mun. de l'Ont. (FPMO) / Ont. Mun. Partnership Fund (OMPF)	945,100
Fonds MMAH - Relance des municipalité / Safe Restart Funds	56,276
<b>SOUS-TOTAL SUBVENTION / GRANT SUB-TOTAL</b>	<b>1,011,276</b>
<b>PROGRAMMES D'EMPLOI / EMPLOYMENT PROGRAMS</b>	
Projets étudiants / Student projects	15,000
<b>TOTAL PROGRAMMES D'EMPLOI / EMPLOYMENT PROGRAMS TOTAL</b>	<b>15,000</b>
<b>REVENUS DIVERS / OTHER REVENUES</b>	
Autres revenus / Other Revenues	5,000
Certificats de taxes / Tax certificates	800
Cueillette des vidanges autres municipalités / Garbage collection other municipalities	53,227
Intérêts sur investissement / Interests on investment	20,000
Licences de roulottes / Trailers licences	5,000
Locations de salles / Hall rentals	3,500
Locations d'équipement / Equipment rental	2,000
Loi sur les infractions provinciales / Provincial Offences Act	15,934
Pénalités sur taxes / Penalty on taxes	20,000
Permis / Licences	1,000
Permis de construction / Building permits	14,000
Revenus OTS (pneus) / OTS (Ontario Tire Stewardship) revenues	1,000
Transport des prisonniers / Prisoners Transportation	1,436
Vente de terrains / Land Sales	5,000
Ventes de contenants poubelles-recyclage / Garbage-recycling container sales	1,200
<b>TOTAL REVENUS DIVERS / OTHER REVENUES TOTAL</b>	<b>149,097</b>
<b>TOTAL DES REVENUS / TOTAL REVENUES</b>	<b>3,736,070</b>



**MUNICIPALITÉ DE MOONBEAM MUNICIPALITY  
BUDGET OPÉRATIONNEL 2021 OPERATIONAL BUDGET**

<b>DÉPENSES / EXPENSES</b>	<b>BUDGET 2021</b>
<b>ADMINISTRATION</b>	
Assurances / Insurance	13,925
Assurances - Les amis du lac Rémi / Friends of Remi Lake Insurance	3,000
Contribution pour recrutement des médecins / Health care recruitment contribution	8,000
Cours / Certification	500
COVID-19	10,000
CT Community Transportation	6,250
Évaluation foncière / Property assessment	28,113
Fournitures de bureau / Office supplies	31,000
Frais bancaires et intérêts / Service charges and interests	7,500
Frais d'association / Membership fees	5,500
Frais de vérification / Audit fees	25,000
Frais légaux / Legal Fees	20,000
Location photocopieur / Photocopier lease	11,000
Matériel information, logiciel / Computer hardware, software	15,000
Mauvaises créances / Bad debt	1,000
Plan de sécurité et bien-être communautaire / Security and well-being plan of the community	2,242
Projet NCIR (Northern Comm. Investment Readiness)	500
Publicité, dons et relations publiques / Advertising, donations and public relations	55,233
Réparations, entretien, fournitures / Repairs, maintenance, supplies	23,000
Réserve - 100e de la municipalité / Reserve - Municipality's 100th anniversary	5,000
Ressources Humaines / Human Resources	10,000
Revue salariale / Compensation Review	30,000
Salaires et bénéfices / Salaries and benefits	352,321
Site Web / Website	9,000
Taxes annulées - portion municipale / Cancelled taxes - municipal portion	15,000
Taxes - versements aux écoles / School payments	448,944
Utilités / Utilities	18,735
Voyages et conventions / Travelling and meetings	1,000
<b>Sous-total administration / Administration sub-total</b>	<b>1,156,763</b>
<b>SERVICES SOCIAUX / SOCIAL SERVICES</b>	
Bureau de santé Porcupine / Porcupine Health Unit	44,047
Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane / Cochrane District Social Services Administration Board	208,568
Manoir North Centennial / North Centennial Manor	47,560
<b>Sous-total services sociaux / Social Services sub-total</b>	<b>300,175</b>
<b>TOTAL ADMINISTRATION</b>	<b>1,456,938</b>



**MUNICIPALITÉ DE MOONBEAM MUNICIPALITY  
BUDGET OPÉRATIONNEL 2021 OPERATIONAL BUDGET**

DÉPENSES / EXPENSES	BUDGET 2021
<b>BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE / PUBLIC LIBRARY</b>	
Assurances / Insurance	1,046
Prêt - accès bibliothèque / Loan - library access	1,023
Réparations et entretien / Repairs and maintenance	2,000
Salaires et bénéfices / Wages and benefits	102,020
Transfert pour opération / Operating transfer	20,000
<b>TOTAL BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE / PUBLIC LIBRARY TOTAL</b>	<b>126,089</b>

DÉPENSES / EXPENSES	BUDGET 2021
<b>CONSEIL MUNICIPAL / MUNICIPAL COUNCIL</b>	
Commissaire à l'intégrité / Integrity Commissioner	10,000
Honoraires / Honorary	58,688
ICompass	4,000
Voyages et conventions / Travelling and meetings	15,000
<b>TOTAL BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE / PUBLIC LIBRARY TOTAL</b>	<b>87,688</b>

DÉPENSES / EXPENSES	BUDGET 2021
<b>PLANIFICATION / PLANNING</b>	
Agent des règlements / By-Law Officer	32,000
Achat de terrain / Land purchase	20,000
Frais d'arpentage / Surveying Fees	8,500
Inspecteur des bâtiments / Building Inspector	15,000
Services professionnels / Professional services	10,000
Système GIS / GIS System	7,950
<b>TOTAL PLANIFICATION / PLANNING TOTAL</b>	<b>93,450</b>



**MUNICIPALITÉ DE MOONBEAM MUNICIPALITY  
BUDGET OPÉRATIONNEL 2021 OPERATIONAL BUDGET**

<b>DÉPENSES / EXPENSES</b>	<b>BUDGET 2021</b>
<b>PROTECTION ET SERVICES D'URGENCE / PROTECTION AND EMERGENCY SERVICES</b>	
Ambulance	116,527
Assurances / Insurance	9,325
Certification / Certification	1,500
Contribution 911 / 911 Contribution	4,096
Contrôle des animaux / Animal Control	7,000
Entente MNR / MNR Agreement	4,500
Fonds "Fire Safety" Grant	4,900
Frais d'association / Membership fees	1,400
Prévention / Prevention	8,000
Prêt - extension caserne / Loan - firehall extension	1,187
Publicités et relations publiques / Advertising and public relations	1,000
Réparations et entretien véhicules / Vehicles repairs and maintenance	5,000
Réparations, entretien, fournitures caserne / Fire hall repairs, maintenance and supplies	14,600
Réserve - achat pompes et uniformes / Reserve - Pumps and uniforms purchase	4,000
Réserve - achat "bunker suits" / Reserve - bunker suits purchase	3,000
Réserve - situations d'urgence / Reserve - Emergency situations	5,000
Salaires - pompiers volontaires / Wages - volunteer firefighters	54,710
Service de CEMC / CEMC services	500
Services policiers / Police services	238,386
Utilités / Utilities	6,735
Voyages et conventions / Travelling and meetings	3,000
<b>TOTAL SERVICES D'URGENCE / EMERGENCY SERVICES TOTAL</b>	<b>494,366</b>



**MUNICIPALITÉ DE MOONBEAM MUNICIPALITY  
BUDGET OPÉRATIONNEL 2021 OPERATIONAL BUDGET**

<b>DÉPENSES / EXPENSES</b>	<b>BUDGET 2021</b>
<b>SERVICES COMMUNAUTAIRES ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE / COMMUNITY SERVICES AND ÉCONOMIC DEVELOPMENT</b>	
<b>CENTRE COMMUNAUTAIRE / COMMUNITY CENTRE</b>	
Assurances / Insurance	6,414
Réparations et entretien / Repairs and maintenance	19,000
Salaires et bénéfices/ Wages and benefits	3,376
Système de son / Sound system	5,000
Utilités / Utilities	15,770
<b>TOTAL CENTRE COMMUNAUTAIRE / COMMUNITY CENTRE TOTAL</b>	<b>49,560</b>
<b>CENTRE CULTUREL / CULTURAL CENTRE</b>	
Assurances / Insurance	1,930
Fournitures, réparations et entretien / Supplies, repairs and maintenance	8,000
Salaires et bénéfices / Wages and benefits	26,567
Utilités / Utilities	7,755
<b>TOTAL CENTRE CULTUREL / TOURIST INFORMATION CENTRE TOTAL</b>	<b>44,252</b>
<b>CENTRE TOURISTIQUE / INFORMATION CENTRE</b>	
Assurances / Insurance	902
Enseignes / Signs	1,600
Publicités et promotion / Advertising and publicity	5,000
Réparation et entretien / Repair and maintenance	5,000
Salaires et bénéfices / Wages and benefits	5,741
Utilités / Utilities	7,934
<b>TOTAL CENTRE TOURISTIQUE / TOURIST INFORMATION CENTRE TOTAL</b>	<b>26,177</b>
<b>CHAMPS DE BASEBALL &amp; SOCCER / BASEBALL &amp; SOCCER FIELDS</b>	
Assurances / Insurance	3,019
Réparations et entretien / Repairs and maintenance	5,000
Salaires et bénéfices / Wages and benefits	4,564
Utilités / Utilities	2,000
<b>TOTAL CHAMPS DE BASEBALL &amp; SOCCER / BASEBALL &amp; SOCCER FIELDS TOTAL</b>	<b>14,583</b>
<b>CIMETIÈRE / CEMETARY</b>	
Assurances / Insurance	834
Divers / Other	600
Réparations et entretien / Repairs and maintenance	1,000
Salaires et bénéfices / Wages and benefits	3,881
Utilités / Utilities	500
<b>TOTAL CIMETIÈRE / CEMETARY TOTAL</b>	<b>6,815</b>
<b>DOME / DOME</b>	
Assurances / Insurance	5,001
Réparations et entretien / Repairs and maintenance	10,000
Utilités / Utilities	2,000
<b>TOTAL DOME / DOME TOTAL</b>	<b>17,001</b>

<b>PATINOIRE / SKATING RINK</b>	
Réparations et entretien / Repairs and maintenance	8,000
Salaires et bénéfices / Wages and benefits	8,645
Utilités / Utilities	1,375
<b>TOTAL PATINOIRE / SKATING RINK TOTAL</b>	<b>18,020</b>
<b>PARC MUNICIPAL / MUNICIPAL PARK</b>	
Assurances / Insurance	2,708
Réparations et entretien / Repairs and maintenance	3,000
Salaires et bénéfices / Wages and benefits	2,755
<b>TOTAL PARC MUNICIPAL / MUNICIPAL PARK TOTAL</b>	<b>8,463</b>
<b>RÉCRÉATION AUTRES / RECREATION OTHER</b>	
Assurances / Insurance	3,220
Enseignes -sentiers de nature / Nature Trails Signs	10,000
Entretien accès publics - Public access maintenance	3,000
Entretien plage Baie Ouellette	1,000
Entretien sentiers de nature / Nature Trails Maintenance	16,000
Location - toilettes portatives / Rental - portable toilets	2,000
Programme d'exercices / Exercise program	1,800
<b>TOTAL RÉCRÉATION AUTRES / RECREATION - OTHER TOTAL</b>	<b>37,020</b>
<b>DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE / ECONOMIC DEVELOPMENT</b>	
Contribution municipale / Municipal Contribution	10,000
Embellissement / Beautification	10,000
Enseigne de Moonbeam / Moonbeam Sign	5,000
Frais d'association / Membership fees	600
Plan stratégique / Strategic Plan	3,500
Salaires et bénéfices / Wages and benefits	82,144
<b>TOTAL DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE / ECONOMIC DEVELOPMENT TOTAL</b>	<b>111,244</b>
<b>TOTAL DES SERVICES COMMUNAUTAIRES ET DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE / COMMUNITY SERVICES AND ECONOMIC DEVELOPMENT TOTAL</b>	<b>333,135</b>



**MUNICIPALITÉ DE MOONBEAM MUNICIPALITY  
BUDGET OPÉRATIONNEL 2021 OPERATIONAL BUDGET**

<b>DÉPENSES / EXPENSES</b>	<b>BUDGET 2021</b>
<b>TRAVAUX PUBLICS / PUBLIC WORKS</b>	
<b>CUEILLETTE DES VIDANGES &amp; RECYCLAGE / GARBAGE COLLECTION &amp; RECYCLING</b>	
Assurance / Insurance	1,911
Essence et huile / Gas and oil	21,000
Réparations camion vidanges / Dump truck repairs	50,000
Réparation et entretien / Repair and maintenance	2,000
Salaires et bénéfices / Wages and benefits	94,389
<b>TOTAL CUEILLETTE VIDANGES &amp; RECYCLAGE / GARBAGE COLLECTION &amp; RECYCLING</b>	<b>169,300</b>
<b>DÉPOTOIR / LANDFILL SITE</b>	
Fournitures, réparations et entretien / Supplies, repairs and maintenance	2,500
Location d'équipement / Equipment rental	1,000
Opération site enfouissement Kapuskasing-Moonbeam Landfill Site operation	51,828
Rapport annuel / Annual report	3,500
Réhabilitation puits - site recyclage - Extra / Recycling site - well rehabilitation - Extra work	5,000
Salaires et bénéfices / Wages and benefits	6,225
Tests, analyses laboratoires / Tests, lab samples	3,500
<b>TOTAL DÉPOTOIR / LANDFILL SITE TOTAL</b>	<b>73,553</b>
<b>TRAVAUX PUBLICS / PUBLIC WORKS</b>	
Achat de calvettes / Culverts	30,000
Assurances / Insurance	13,712
Construction	108,000
Contrôle de la poussière / Dust control	60,000
Cours et entraînement / Courses and training	1,000
Électricité lumières de rues / Electricity Streetlights	20,000
Enseignes / Signs	2,500
Essence, huile, carburant / Gas, oil, fuel	75,100
Fournitures de garage / Garage supplies	20,000
Frais d'association / Membership fees	750
Licences / Permits	6,360
Location d'équipement (déneigement) / Equipment rental (snow removal)	5,000
Prêt - camion / Loan - truck	1,889
Réparations et entretien	1,500
Réparations équipements lourds / Heavy equipment repairs	128,000
Réparations et entretien traverses ONTC railway crossings repairs and maintenance	4,000
Réparations - lumières de rues / Streetlights repair	5,000
Réserve - pneus grader - loader snow plow / Reserve - grader-loader-snow plow tires	13,500
Sable d'hiver / Winter sand	15,000
Salaires et bénéfices / Wages and benefits	367,168
Santé et sécurité / Health and safety	1,500
Utilités / Utilities	20,572
Voyages et conventions / Travelling and meetings	1,000
<b>TOTAL GARAGE MUNICIPAL / MUNICIPAL GARAGE TOTAL</b>	<b>901,551</b>
<b>TOTAL CHEMINS ET TRAVAUX PUBLICS / ROADS AND PUBLIC WORKS TOTAL</b>	<b>1,144,404</b>

<b>REVENUS / REVENUES</b>	<b>3,736,070</b>
<b>DÉPENSES / EXPENSES</b>	<b>3,736,070</b>
<b>SURPLUS (DEFICIT)</b>	<b>0</b>